

## Istruzioni per l'uso



# ULTRATONE KT108

Ultra-Compact 15-Watt Keyboard Amplifier with VTC-Technology and Original 8" BUGERA Speaker

# Indice

<b>Istruzioni di sicurezza importanti .....</b>	<b>3</b>
<b>Diniego Legale.....</b>	<b>3</b>
<b>1. Introduzione .....</b>	<b>4</b>
1.1 Prima di incominciare.....	4
1.1.1 Consegna.....	4
1.1.2 Messa in servizio .....	4
1.1.3 Registrazione in-linea.....	4
<b>2. Consigli per il Cablaggio.....</b>	<b>5</b>
<b>3. Comandi .....</b>	<b>5</b>
<b>4. Collegamenti Audio .....</b>	<b>6</b>
<b>5. Specifiche .....</b>	<b>7</b>

IT

**Istruzioni di sicurezza importanti****Attenzione**

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

**Attenzione**

Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

**Attenzione**

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

**Attenzione**

Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra.

La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

**10.** Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

**11.** L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

**12.** Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

**13.** Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



**14.** Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il

carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

**15.** Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

**16.** Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro

paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

**DINEGO LEGALE**

LE SPECIFICHE TECNICHE E L'ASPETTO ESTETICO DEL PRODOTTO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO. LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SONO DA RITENERSI CORRETTE AL MOMENTO DELLA STAMPA. TUTTI I MARCHI SONO DI PROPRIETÀ DEI RISPETTIVI PROPRIETARI. MUSIC GROUP NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MANCANZE O PERDITE SUBITE DA CHIUNQUE ABBAIA FATTO AFFIDAMENTO COMPLETAMENTE O IN PARTE SU QUALSIVOGLIA DESCRIZIONE, FOTOGRAFIA O DICHIARAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE. I COLORI E LE SPECIFICHE POTREBBERO VARIARE LEGGERMENTE RISPETTO AL PRODOTTO. I PRODOTTI MUSIC GROUP SONO VENDUTI ESCLUSIVAMENTE DA RIVENDITORI AUTORIZZATI. I DISTRIBUTORI E I NEGOZIANI NON COSTITUISCONO IL RUOLO DI AGENTE MUSIC GROUP E NON POSSIEDONO ALCUNA AUTORITÀ NELL'ASSUNZIONE DI IMPEGNI O OBBLIGHI A NOME DI MUSIC GROUP, ESPRESSAMENTE O IN MODO IMPLICITO. IL PRESENTE MANUALE D'USO È COPERTO DA COPYRIGHT. È VIETATA LA RIPRODUZIONE O LA TRASMISSIONE DEL PRESENTE MANUALE IN OGNI SUA PARTE, SOTTO QUALSIASI FORMA O MEDIANTE QUALSIASI MEZZO, ELETTRONICO O MECCANICO, INCLUSA LA FOTOCOPIATURA O LA REGISTRAZIONE DI OGNI TIPO E PER QUALSIASI SCOPO, SENZA ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DA PARTE DI MUSIC GROUP IP LTD.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

IT

## 1. Introduzione

Complimenti! Con KT108 avete acquistato un amplificatore per tastiera di prima qualità, che vi permette di ottenere in forma compatta il suono autentico dei tradizionali e comprovati amplificatori valvolari. Due ingressi per gli strumenti e un collegamento supplementare per il lettore CD fanno di ULTRATONE KT108 un amplificatore per prove ed esercitazioni molto flessibile con cui divertirvi sempre e ovunque.

### Circuito VTC Virtual Tube

Lo speciale circuito VTC Virtual Tube conferisce al sound della vostra tastiera lo speciale carattere vintage dei classici amplificatori valvolari.

### Jam it!

Grazie al connettore per il lettore CD, KT108 rappresenta l'amplificatore per esercitazioni di ultima generazione che vi permette di eseguire jam sessions con i vostri CD preferiti in modo super semplice. Non vuoi essere disturbato oppure non vuoi disturbare i vicini, naturalmente ciò è possibile utilizzando le cuffie. Le BEHRINGER HPS3000 ad esempio sono particolarmente adatte a tal fine.

### Un amico per la vita!

La componente elettronica del vostro ULTRATONE KT108 è ben protetta in un solido alloggiamento in acciaio. Il corpo è costruito in legno pregiato ricoperto da resistente vinile. Il vostro KT108 non vi lascerà nei guai neppure sui palchi più duri e difficili.

- ◆ Le seguenti istruzioni hanno la funzione di farti prendere dimestichezza con gli elementi di comando, al fine di farti conoscere l'apparecchio in tutte le sue funzioni. Dopo aver letto attentamente le istruzioni, conservale per poterle rileggere nuovamente in caso di necessità.

### ATTENZIONE!

- ◆ Vogliamo farti presente che il volume alto danneggia l'udito e/o può danneggiare la Tua cuffia. Posizionare tutti i regolatori del volume su zero (verso sinistra), prima di accendere l'apparecchio. Fai attenzione nel regolare sempre un volume adeguato.

## 1.1 Prima di incominciare

### 1.1.1 Consegna

Il KT108 è stato accuratamente imballato in fabbrica al fine di garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante l'imballaggio dovesse recare dei danni, verificare subito lo stato dell'apparecchio.

- ◆ In caso di danni NON INVIARE l'apparecchio al nostro recapito. Informa il negozio in cui lo hai acquistato e la spedizione, altrimenti rischi di perdere qualsiasi diritto per il risarcimento dei danni.
- ◆ Utilizza per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.
- ◆ Non consentire mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.
- ◆ Per favore smaltisci tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.

### 1.1.2 Messa in servizio

Fai sì che vi sia un sufficiente afflusso di aria e per evitare un surriscaldamento, non collocare il ULTRATONE KT108 in prossimità di impianti caloriferi.

- ◆ **Tutti gli apparecchi devono essere assolutamente collegati a massa. Per la vostra sicurezza personale non dovete in nessun caso eliminare o rendere inefficace il collegamento a massa degli apparecchi o del cavo di alimentazione. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.**

### 1.1.3 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet <http://behringer.com>, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle nostre filiali completa di indirizzi, si trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito <http://behringer.com>, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia.

Grazie per la sua collaborazione!

## 2. Consigli per il Cablaggio

Le figure 2.1 e 2.2 mostrano come collegare la vostra tastiera e/o la vostra batteria elettronica all'amplificatore.

Se desiderate usare una pedaliera, per provare sound con distorsioni da brivido (ad es. BEHRINGER X V-AMP) potete semplicemente collegare la vostra tastiera direttamente all'ingresso (Input) del relativo apparecchio d'effetto. Dall'uscita (Output) dell'apparecchio d'effetto fino all'ingresso dell'amplificatore ovviamente è necessario un secondo cavo.

❖ L'altoparlante dell'amplificatore viene spento automaticamente, collegando un connettore alla presa delle cuffie [7].

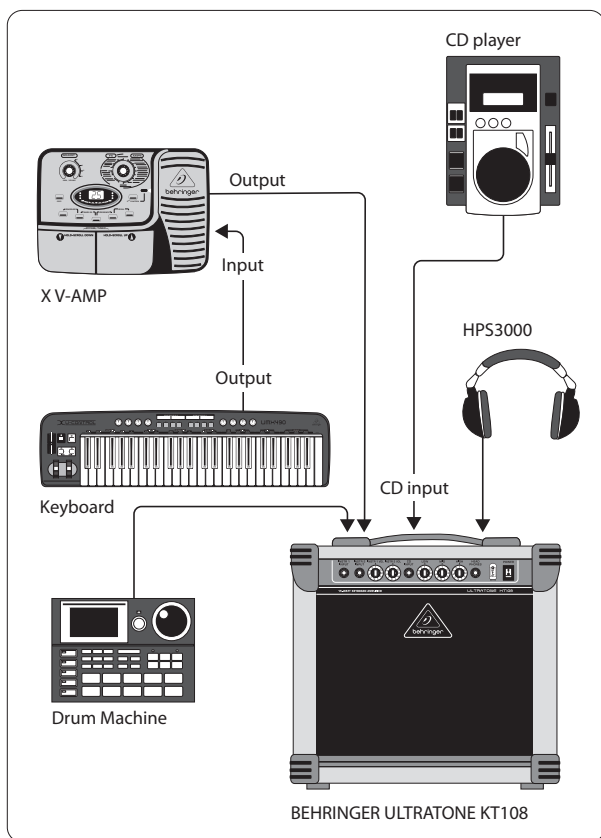


Fig. 2.1: Esempio di Setup con ULTRATONE KT108

Nella fig. 2.2 vi abbiamo suggerito come amplificare il sound di KT108 tramite l'impianto vocale oppure un piccolo P.A. Così potrete usare il vostro amplificatore anche per concerti live oppure per provare con una band.

IT

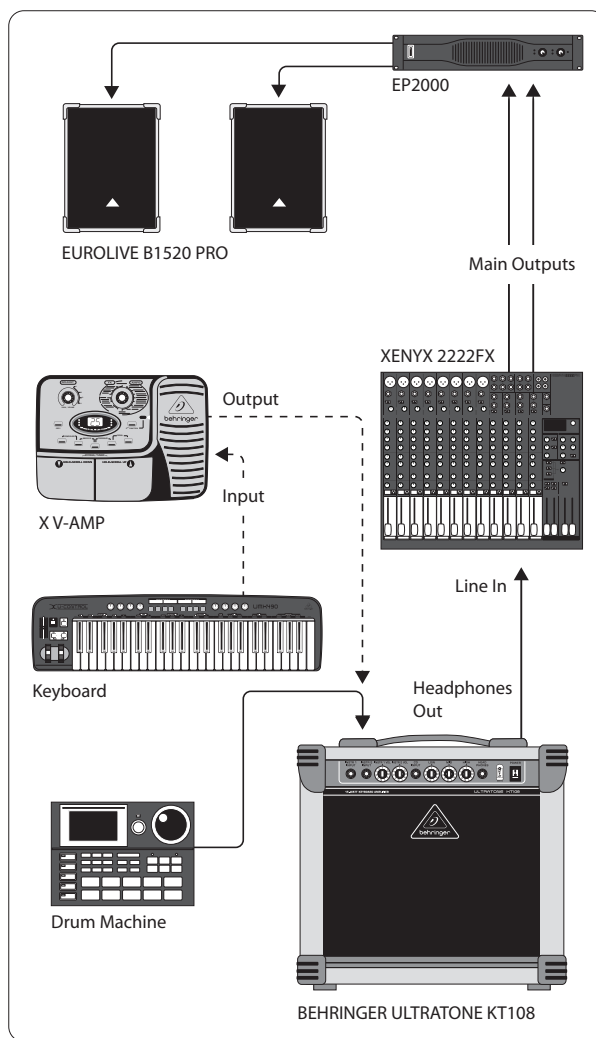


Fig. 2.2: Live-Setup

## 3. Comandi

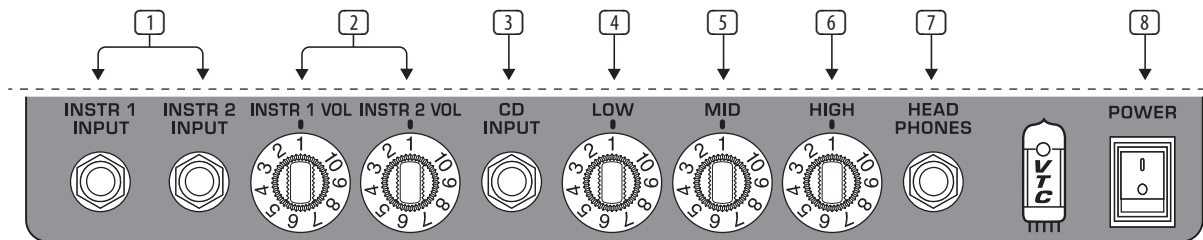


Fig. 3.1: I comandi sono posizionati sul lato anteriore

❶ Alla presa **INST. 1 INPUT** dovete collegare la vostra tastiera. A tal fine usare cavo jack mono di 6,3 mm reperibile in commercio.

Il secondo ingresso strumenti (**INST. 2 INPUT**) può essere ovviamente occupato da una seconda tastiera, dalla batteria elettronica, ecc.

❷ Tramite il regolatore **INST. 1/2 VOL** potrete controllare il volume del rispettivo canale strumenti.

❸ Alla presa **CD INPUT** è possibile collegare l'uscita del vostro lettore CD, mangianastri o walkman per CD o MD. In questo modo potete ad esempio ascoltare CD musicali o CD di un corso per tastiera e allo stesso tempo esercitarvi.

La presa è una presa jack stereo di 6,3 mm. Se il vostro lettore CD ha solamente uscite cinch, sarà necessario usare un cavo adattatore. Potrete trovare un adattatore o un cavo adattatore senza problemi in qualunque negozio di musica. La figura 4.3 al capitolo 4. "Collegamenti Audio" raffigura un adattatore adatto all'uso. Potete usare anche un cavo mono (fig. 4.4), senza timore che l'amplificatore o il lettore CD vengano danneggiati.

- 4 Il regolatore **LOW** consente di alzare o abbassare le basse frequenze.
  - 5 Con il regolatore **MID** potete alzare o abbassare le frequenze medie.
  - 6 Il regolatore **HIGH** controlla invece le alte frequenze.
- ♦ Per tutte le impostazioni vale quanto segue: grazie alla regolazione del suono di KT108 potrete perfezionare il sound della tastiera, per es. potrete dare più bassi al sound del bass oppure alzando le medie portare in primo piano gli archi. Spesso è però auspicabile una regolazione neutra per poter mantenere il carattere del sound originale.
- 7 Alla presa **HEADPHONES** potrete collegare le vostre cuffie. Quando vengono collegate le cuffie, l'altoparlante viene automaticamente ammutolito.
- ♦ Il segnale dell'uscita delle cuffie può essere usato anche per funzionare tramite un banco di mixaggio oppure un impianto vocale. A tal fine collegare l'uscita delle cuffie di KT108 con l'ingresso (LINE IN) di un banco di mixaggio (ad es. BEHRINGER EURORACK UB1222FX-PRO). Si può usare anche un cavo jack mono.
- ♦ Se il volume è troppo alto, con alcune cuffie, il suono può essere distorto. Per eliminare la distorsione, abbassare nuovamente il volume.
- 8 L'interruttore **POWER** serve per accendere il vostro KT108. L'interruttore POWER, quando si collega la spina alla rete elettrica, deve trovarsi in posizione "Off".
- ♦ Attenzione: Quando si spegne l'interruttore POWER, l'apparecchio non viene completamente disconnesso dall'alimentazione elettrica. Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, staccare la spina della rete elettrica o dell'apparecchio. Al momento dell'installazione dell'apparecchio assicuratevi che la spina della rete elettrica o dell'apparecchio siano in perfette condizioni. Se l'apparecchio rimane inutilizzato per lungo tempo, staccare la spina della rete elettrica.
- 9 **NUMERO DI SERIE.**

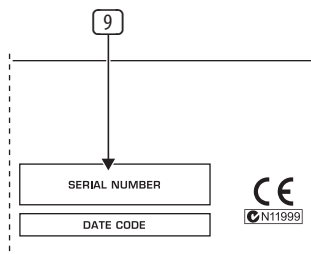


Fig. 3.2: Vista da dietro: Numero di serie

## 4. Collegamenti Audio

Gli ingressi e le uscite del BEHRINGER ULTRATONE KT108 sono posati come prese jack da 6,3 mm. Puoi trovare informazioni più precise al capitolo 5. "Specifiche".

- ♦ **Attenzione! Tutti gli apparecchi devono assolutamente essere messi a terra. Per Tua protezione, non rimuovere o rendere inefficace in nessun caso la messa a terra degli apparecchi e/o dei cavi di rete!**

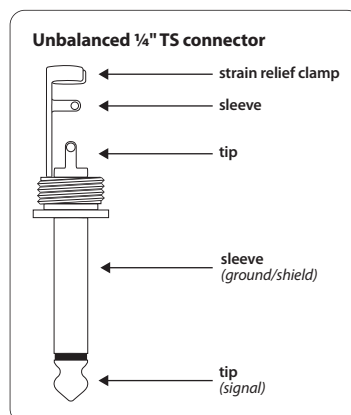


Fig. 4.1: Cablaggio dei connettori mono jack per INSTRUMENT INPUT

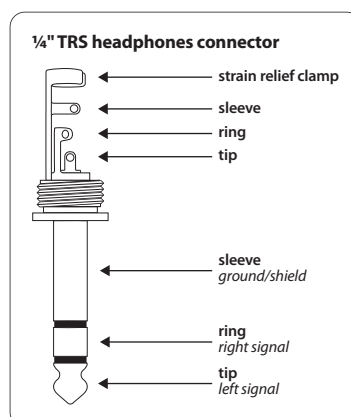


Fig. 4.2: Cablaggio del connettore stereo jack per le cuffie e del connettore stereo jack INPUT CD

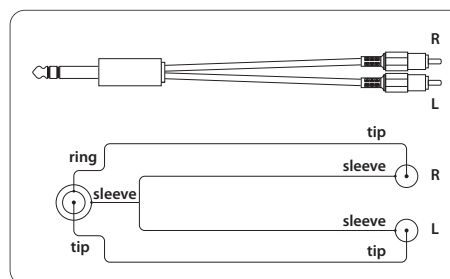


Fig. 4.3: Cavo adattatore stereo

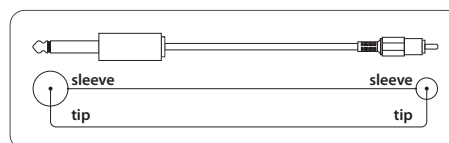


Fig. 4.4: Cavo adattatore mono

## 5. Specifiche

### Ingressi Audio

Ingressi strumenti collegamento presa mono jack 6,3 mm

Ingresso CD/Audio collegamento presa stereo jack 6,3 mm

### Uscita

Uscita cuffie collegamento presa stereo jack 6,3 mm

### Dati del Sistema

Potenza del finale 15 Watt

### Altoparlanti

TIPO altoparlanti chitarre 8" Dual-Cone

Impedenza 4  $\Omega$

Potenza ammissibile 20 Watt

### Alimentazione

#### Tensione di Rete

Europa 230 V~, 50 Hz

U.K./Australia 230 V~, 50 Hz

Cina 220 V~, 50 Hz

USA/Canada 120 V~, 60 Hz

Giappone 100 V~, 50 - 60 Hz

### Dimensioni/Peso

Dimensioni (A x L x P) circa 322 x 357 x 162 mm  
(circa 13  $\frac{1}{8}$  x 14  $\frac{1}{16}$  x 6  $\frac{3}{8}$ " )

Peso circa 5,5 kg (circa 12,1 lbs)

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni rese necessarie saranno effettuate senza preavviso. I Specifiche e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.



We Hear You